

Zeitschrift: Revue Militaire Suisse
Herausgeber: Association de la Revue Militaire Suisse
Band: 125 (1980)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



HELVETIA- VIE

COMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE

**ASSURANCES-VIE
INDIVIDUELLES-GROUPES
RENTES VIAGERES
ASSURANCES-MALADIE**

un mot à temps,
notre soutien en tout temps

AGENCES GENERALES DANS TOUTE LA SUISSE

DIRECTION GÉNÉRALE

2, Avenue du Bouchet
1209 Genève

Téléphone 022/34 40 00



CLEMATEITE S.A.

1337 Vallorbe Tél. (021) 83 24 41

- Pièces moulées ou injectées d'après dessin ou modèle
- Isolants électrothermiques
- anti-arc « CLEMARC 7/VIII »
- Petit appareillage d'installations électriques



La preuve, c'est l'Oscar.

A l'occasion de chaque mission, nous voulons démontrer que nous aimons bien travailler, en apportant la preuve de notre efficacité, de notre faculté d'adaptation, de notre initiative.

C'est pour cela que désormais les entreprises qui utilisent nos services, peuvent nous décerner l'Oscar Manpower du travail temporaire, un médaillon en argent signé Pierre Cardin.



MANPOWER

MANUFACTURE DE BRACELETS-MONTRES

OR — ACIER

GAY Frères s. a.

Genève



**Comptoir d'Importation
de Combustibles SA**

4001 Basel

Telefon 061/231377 Telex 62363

produits

pétroliers

endöl

produkte

huiles combustibles
carburants
bitumes
solvants - pétrole
huiles de graissage
paraffines

PERMEDIA

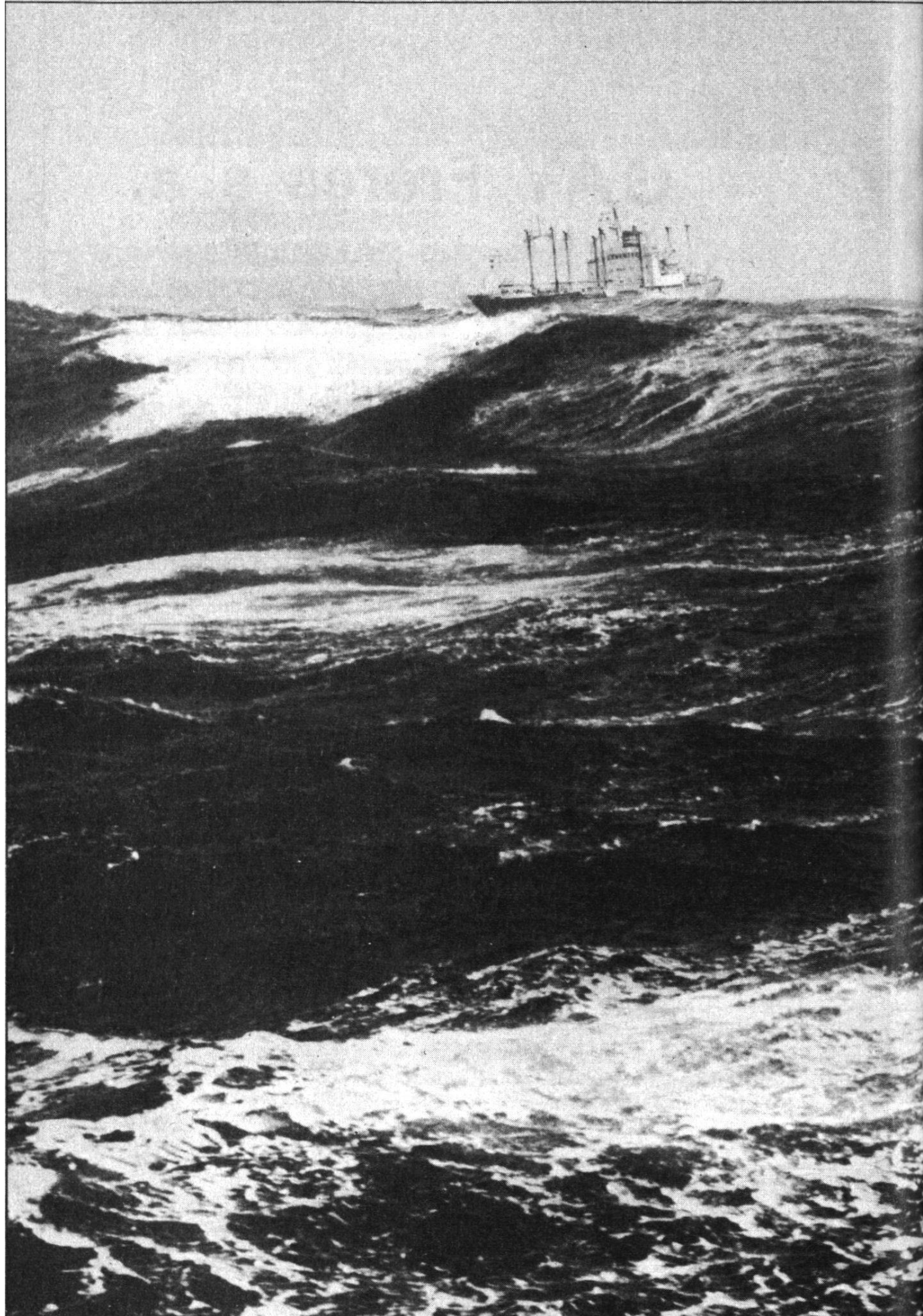
Département spécialisé de
PUBLICITAS SA
pour la publicité dans les périodiques

remercie ses annonceurs qui,
par leur confiance,
apportent leur meilleur soutien à la

**revue militaire
suisse**

Ils contribuent ainsi au maintien de la valeur
informative de cette publication
toujours mieux appréciée.

PERMEDIA, 9-11, rue du Prince, 1211 Genève 3, tél. (022) 21 33 55



Pour satisfaire les exigences de la clientèle, il faut d'abord satisfaire celles du produit – afin que celui-ci contente l'acheteur! Voilà la conviction de Sulzer.

Ce serait un monde, si le service après-vente cessait à l'autre bout du monde!

Un cargo emporte 700 000 caisses de citrons vers le Japon. A 300 milles marins au nord-est des îles Hawaii, une avarie de moteur l'immobilise en pleine tempête! Bref message à l'armateur londonien – puis le black-out total! Au milieu d'un océan qui n'a rien de pacifique...

Mais un spécialiste de Sulzer est basé à Honolulu. Il affrète immé-

diatement un remorqueur et cingle vers la dernière position connue du cargo. 36 heures plus tard, il enjambe son bastingage. Après une intervention sommaire, le bateau gagne Honolulu par ses propres moyens. Là, il est soigneusement et définitivement réparé.

Pour peu banale qu'elle soit, cette anecdote n'est pas exceptionnelle, puisqu'on recense 5500 navires à Diesel Sulzer sur toutes les mers du monde.

Engagement personnel et esprit d'initiative caractérisent chaque spécialiste du service après-vente Sulzer, indépendamment de son secteur d'activité: réglage de climatiseurs, contrôles réguliers des machines à tisser, surveillance des turbines à gaz – et nous en passons.

En cas de besoin, le service après-vente Sulzer est de piquet 24 heures sur 24. Il monte aussi sur la brèche lorsque le moteur défaillant provient d'un preneur de licence.

Pourquoi? Parce que Sulzer est persuadé de la supériorité de ses produits et reste intimement lié à leur destin. Ainsi, les pièces de rechange sont encore livrables pour d'innombrables machines et installations en service depuis des décennies! Car chaque département garantit la fiabilité et la longévité de ses produits par l'intermé-

diaire d'une organisation d'après-vente sans faille.

Le Département Diesel Sulzer, par exemple, entretient 18 dépôts de pièces de rechange dans 16 pays des cinq continents. Et beaucoup de spécialistes ont acquis le livret de marin pour abréger les formalités de visa. Afin que le service après-vente Sulzer mérite pleinement son nom. Et sa réputation.

Tous les secteurs d'activité de Sulzer que voici bénéficient d'un service après-vente sans faille:

Production d'énergie
Production de vapeur
Utilisation de la force hydraulique
Technique marine
Transports ferroviaires
Refoulement de liquides
Compression de gaz et d'air
Fabrication de papier et de carton
Travail de ciment d'asbeste
Travail des plastiques
Construction de machines textiles
Climatisation et chauffage
Technique sanitaire et de prévention d'incendies
Technique frigorifique
Génie chimique
Traitement des eaux usées
Technique médicale

Prenez contact avec nous: un partenaire compétent vous attend.

Sulzer Frères Société Anonyme
8401 Winterthur

Escher Wyss Société Anonyme
8023 Zürich

Société Suisse pour la
Construction de Locomotives
et de Machines
8401 Winterthur

Société Anonyme des Ateliers
de Construction Burckhardt
4002 Basel

Bell Ateliers de Constructions S.A.
6010 Kriens

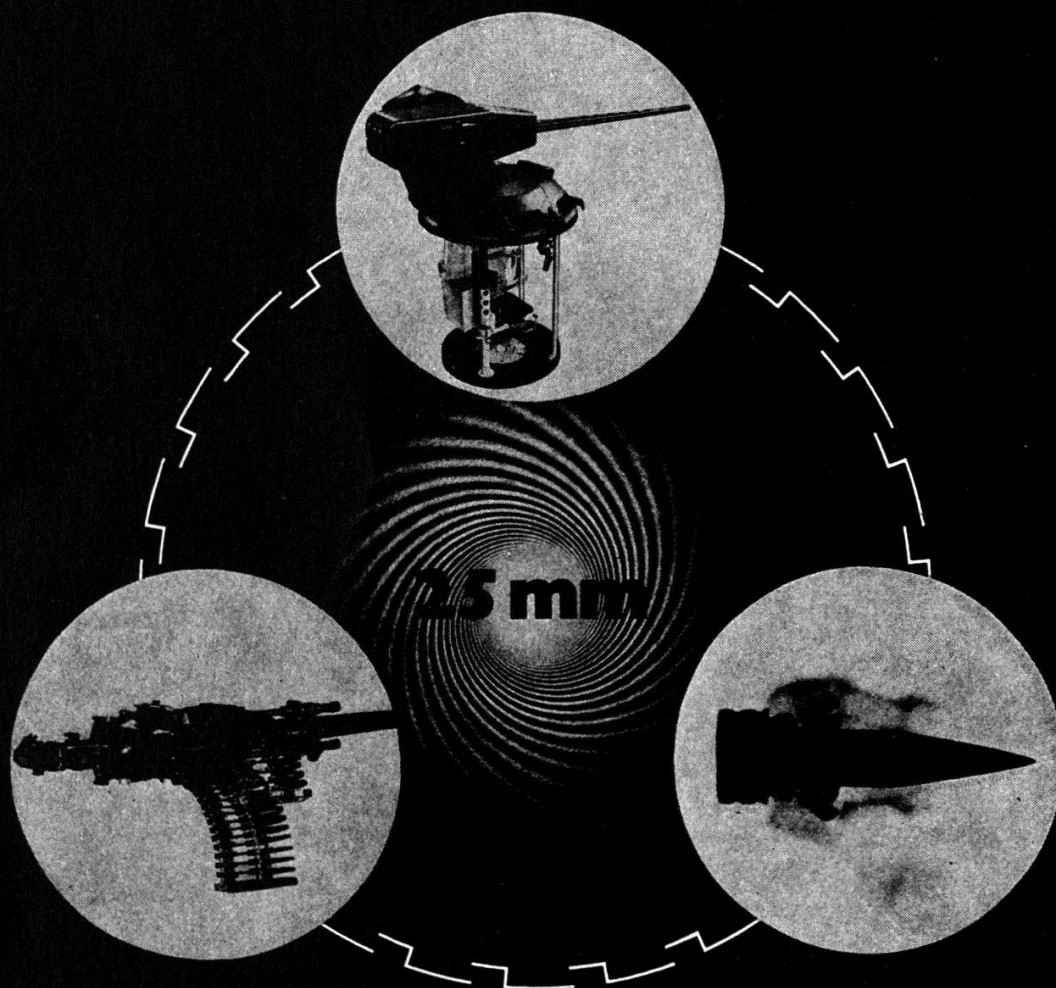
Sulzer Frères Société Anonyme
54, avenue Dapples
1006 Lausanne

SULZER®

Service compris. Et bien compris!

Oerlikon

**Systèmes d'armes modernes
et munition pour véhicules
Les calibres appropriés
contre buts terrestres et
avions volant à basse altitude**



Fabrique de Machines-Outils Oerlikon-Bührle S.A., Zurich-Suisse

30-136